

**Mandátna zmluva**

uzatvorená podľa § 566 zákon č. 513/1991 Zb., obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov

**MEDZI:**

- I. **DATALAN, a.s.**, so sídlom Galvaniho 17/A 821 04 Bratislava, 821 05, IČO: 35 810 734, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 2704/B, konajúca prostredníctvom dolu podpísaného generálneho riaditeľa Ing. Mareka Paščáka (ďalej len „**Mandatár**“); a
- II. **Obec Jaslovské Bohunice**, so sídlom Námestie sv. Michala 36/10A, 919 30 Jaslovské Bohunice, IČO: 00 312 614, konajúce prostredníctvom starosta obce - Krajčovičová Božena (ďalej len „**Mandant**“);

Mandatár a Mandant ďalej spoločne len ako „**Zmluvné strany**“ a každý samostatne ako „**Zmluvná strana**“.

**KEĎŽE:**

- (A) Mandant má záujem, aby preňho Mandatár zriadil obchodnú záležitosť v oblasti ochrany osobných údajov v súvislosti s nariadením EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) (ďalej len „**GDPR**“) a zákonom č. 18/2018 Z. z., o ochrane osobných údajov (ďalej len „**Zákon o ochrane osobných údajov**“) Zmluvným stranám známu ako „**DPO Support**“;
- (B) Mandant si splnil povinnosť vymenovať do funkcie zodpovednej osoby podľa čl. 37 a nasl. GDPR fyzickú alebo právnickú osobu s dostatočnými odbornými znalosťami (ďalej len „**Zodpovedná osoba**“), pričom touto Zodpovednou osobou nie je Mandatár;
- (C) Mandant má záujem, aby Zodpovedná osoba mala odbornú a konzultačnú podporu pri výkone svojich úloh podľa GDPR a Zákona o ochrane osobných údajov;
- (D) Mandatár má záujem zriadiť pre Mandanta dohodnú obchodnú záležitosť podľa ustanovení tejto zmluvy spočívajúcu v poskytovaní odbornej a konzultačnej podpory pre Zodpovednú osobu a/alebo Mandanta v oblasti ochrany osobných údajov;

**PRETO SA ZMLUVNÉ STRANY DOHODLI NA NASLEDOVNOM ZNENÍ TEJTO ZMLUVY:****1 Predmet zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je záväzok Mandatára zriadiť pre Mandanta a na jeho účet obchodnú záležitosť vymedzenú v bode 2 tejto zmluvy nižšie na jednej strane a záväzok Mandanta zaplatiť za zriadenie obchodnej záležitosti odplatu podľa bodu 3 nižšie na druhej strane, a to v súlade s ďalšími ustanoveniami tejto zmluvy. Predmetom tejto zmluvy nie je výkon funkcie zodpovednej osoby podľa čl. 37 a nasl. GDPR zo strany Mandatára.

**2 Obchodná záležitosť (DPO Support)**

- 2.1 Mandatár je povinný pre Mandanta a na jeho účet zriadiť obchodnú záležitosť spočívajúcu v kontinuálnom poskytovaní odbornej a konzultačnej podpory Zodpovednej osoby a/alebo Mandanta v oblasti ochrany osobných údajov počas trvania tejto zmluvy (ďalej len „**DPO Support**“).
- 2.2 DPO Support v zmysle tejto zmluvy zahŕňa základný rozsah vymedzený v bode 2.3 nižšie a doplnkový (voliteľný) rozsah podľa 2.4 nižšie. Základný rozsah DPO Support poskytuje Mandatár automaticky bez potreby ďalšej objednávky alebo žiadosti Mandanta. Doplnkový rozsah DPO Support poskytuje Mandatár iba ak o to Mandant požiadava.

## 2.3 Základný rozsah DPO Support zahŕňa:

- 2.3.1 **FAQ (často kladené otázky).** Mandant je oprávnený obrátiť sa na Mandatára s akoukoľvek otázkou týkajúcej sa ochrany osobných údajov, GDPR alebo Zákona o ochrane osobných údajov vrátane otázok týkajúcich sa vzorovej dokumentácie na zabezpečenie súladu s GDPR a Zákonom o ochrane osobných údajov. Vzhľadom na to, že Mandatár zabezpečuje DPO Support pre viaceré obce a mestá na území Slovenskej republiky, má unikátny prístup k problematickým okruhom otázok a tém v oblasti ochrany osobných údajov v danom sektore. Mandatár bude zhromažďovať všetky relevantné otázky obcí a miest vrátane otázok Mandanta na portály [www.datalan.sk/gdpr](http://www.datalan.sk/gdpr) (ďalej len „Portál“) a bude priebežne zabezpečovať odpovedanie na dané otázky.
- 2.3.2 Mandatár nie je povinný odpovedať na každú jednotlivú otázku Mandanta samostatne, ale je oprávnený rozhodnúť, ktoré otázky Mandanta a iných obcí a miest bude považovať za relevantné na odpovedanie a zaradí ich na Portál. Mandant má právo na prístup ku všetkým otázkam a odpovediam zverejnených na Portáli.
- 2.3.3 Mandatár je povinný odpovedať na otázky s odbornou starostlivosťou, ktorá zahŕňa povinnosť konzultovať odpovede s advokátskou kanceláriou, ak by povaha otázky vyžadovala poskytnutie právnych služieb. Mandatár prehlasuje Mandantovi, že okrem vlastných interných kapacít má pre tento účel zabezpečenú aj rámcovú spoluprácu s advokátskou kanceláriou špecializujúcou sa na oblasť ochrany osobných údajov.
- 2.3.4 **Pravidelné odborné školenia.** Mandatár je povinný zorganizovať pre Mandanta a ďalšie obce a mestá využívajúce DPO Support odborné školenia v oblasti ochrany osobných údajov minimálne raz ročne a umožniť Mandatárovi vstup na každé odborné školenie pre dve osoby bezplatne a v prípade záujmu pre viaceré osoby za poplatok uvedený v pozvánke. Súčasťou odborného školenia budú materiály a občerstvenie pre účastníkov. Mandatár bude odborné školenia organizovať s prihliadnutím na aktuálne otázky obcí a miest v rámci FAQ (často kladených otázok) na Portáli a vzhľadom na najnovšie poznatky a trendy v oblasti ochrany osobných údajov. Súčasťou odborných školení nebude doprava a ubytovanie pre účastníkov, pokiaľ Mandatár neoznámí inak. Odborné školenia budú zamerané výlučne pre obce a mestá.
- 2.3.5 **Návod na postup pri kontrole a konaní pred Úradom.** Súčasťou základného rozsahu DPO Support je aj dokument poskytujúci zamestnancom Mandanta jednoduchý a praktický:
- prehľad o kontrolných oprávneniach a iných právomociach Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky (ďalej len „Úrad“) voči Mandantovi podľa GDPR a Zákona o ochrane osobných údajov;
  - prehľad o tom, aký má typický priebeh kontrola alebo konanie pred Úradom;
  - návod na to, ako sa pripraviť na kontrolu alebo konanie pred Úradom;
  - návod na to, ako postupovať pri kontrole alebo konaní pred Úradom.
- 2.4 **Doplňkový rozsah DPO Support zahŕňa podporu nad rámec podpory definovanej v časti 2.3. a jeho odplata a platobné podmienky sú definované v časti 3.2. Doplnkový rozsah zahŕňa**
- Vypracovanie akéhokoľvek stanoviska, analýzy alebo odborného názoru na otázky týkajúce sa ochrany osobných údajov alebo spracúvania dát;
  - Vykonanie auditu na ochranu osobných údajov;
  - Dodanie rozdielovej analýzy súladu s GDPR;
  - Vypracovanie potrebnej dokumentácie;
  - Pripravenie konkrétnej odpovede dotknutej osoby podľa GDPR alebo Zákona o ochrane osobných údajov;
  - Implementácia technických a organizačných opatrení zameraných na primeranú bezpečnosť osobných údajov v prostredí Mandanta;
  - Sprostredkovanie resp. dodanie technologických riešení na ochranu osobných údajov alebo spracúvanie dát;

- h. Technická podpora;
- i. Sprostredkovanie právneho zastúpenia v konaní pred Úradom na ochranu osobných údajov SR alebo súdom;
- j. Sprostredkovanie právneho poradenstva týkajúceho sa ochrany osobných údajov;
- k. Zabezpečenie školenia alebo vzdelávania pre Mandanta podľa jeho potrieb;
- l. Vykonanie posúdenia vplyvu;
- m. Zastupovanie alebo asistencia pri negociácii so subdodávateľmi Mandanta;
- n. Vyžiadanie si stanoviska Úradu na ochranu osobných údajov;
- o. Zriadenie inej obchodnej záležitosti týkajúcej sa ochrany osobných údajov alebo spracovania dát.

### 3 Odplata a platobné podmienky

- 3.1 Mandant je povinný platiť Mandatárovi za základný rozsah DPO Support podľa bodu 2.3 vyššie mesačnú odplatu vo výške **85 eur bez DPH** pozadu (ďalej len „**Mesačný paušál**“).
- 3.2 Mandant je povinný platiť Mandatárovi za doplnkový rozsah DPO Support podľa bodu osobitne dohodnutú hodinovú odmenu vo výške **85 eur bez DPH** na základe skutočne vynaloženého času Mandatára alebo ním povereného splnomocnenca (ďalej len „**Doplatok**“). Pred začatím poskytovania doplnkového rozsahu DPO Support si Zmluvné strany vymedzia vecný rozsah danej obchodnej záležitosti a odhadovanú časovú náročnosť, prípadne ďalšie podmienky. Doplatok je splatný mesačne pozadu spolu s Mesačným paušálom.
- 3.3 Mandatár je oprávnený vystaviť jednu spoločnú faktúru za každý mesiac trvania tejto zmluvy obsahujúcu Mesačný paušál a Doplatok a je povinný tieto položky vo faktúre jasne oddeliť. Splatnosť každej faktúry je **15 dní** od doručenia Mandantovi.
- 3.4 Ak Mandant požiadá o doplnkový rozsah DPO Support, Mandatár je povinný viesť si podrobný časový prehľad stráveného času na dennej báze vo formáte osoba, deň, mesiac, rok, strávený čas a popis úkonu a kedykoľvek poskytnúť Mandatárovi daný časový prehľad na oboznámenie sa. Mandatár je povinný preukázať opodstatnenosť stráveného času na doplnkovom rozsahu DPO Support.
- 3.5 V Mesačnom paušály a Doplatku sú už zahrnuté všetky náklady týkajúce sa použitia subdodávateľov Mandatára, všetky ďalšie nevyhnutné alebo účelné náklady ako napr. správne alebo súdne poplatky alebo cestovné náhrady však nie sú v odmene zahrnuté.

### 4 Mlčanlivosť a ochrana dôverných informácií

- 4.1 Zmluvné strany sa zaväzujú, že kedykoľvek počas trvania tejto zmluvy ako aj po jej skončení, nezverejnia a nesprístupnia žiadnej tretej strane dôverné informácie týkajúce sa podnikania, vzťahov, zákazníkov, klientov, dodávateľov, know-how, postupov, interných materiálov, obchodného tajomstva a iných skutočností, ktoré Zmluvná strana označí ako dôverné bez súhlasu druhej Zmluvnej strany.
- 4.2 Každá Zmluvná strana je oprávnená poskytnúť dôverné informácie druhej Zmluvnej strany: (a) svojim zamestnancom, pracovníkom, poradcom, členom orgánov, ktorí sa potrebujú oboznámiť s obsahom dôverných informácií pre účely plnenia povinností a výkonu práv danej Zmluvnej strany z tejto zmluvy a (b) orgánom verejnej moci len v prípade a v rozsahu vyžadovanom všeobecne záväzným právnym predpisom Slovenskej republiky.

### 5 Použitie subdodávateľov a iných osôb

- 5.1 Mandatár je oprávnený použiť na plnenie tejto zmluvy subdodávateľov a iné osoby podľa vlastného výberu, pričom zodpovedá Mandantovi za ich plnenie ako keby dané plnenie poskytoval Mandatár. Za týmto účelom je Mandatár oprávnený udeliť substitučné splnomocnenie.

- 5.2 Niektoré záležitosti v rámci doplnkového rozsahu DPO Support zahŕňajú vykonanie právnych úkonov v mene a na účet Mandanta, ako napr. sprostredkovanie právneho poradenstva advokátskou kanceláriou. Ak bude dané právne poradenstvo vyžadovať udelenie plnej moci advokátskej kancelárii, Mandant týmto v zmysle § 568 ods. 4 Obchodného zákonníka udeľuje Mandatárovi plnú moc vykonanie všetkých potrebných právnych úkonov v mene a na účet Mandanta vrátane na udelenie substitučnej plnej moci advokátskej kancelárii na zastupovanie Mandanta v konaní pred Úradom na ochranu osobných údajov alebo zastupovanie Mandanta v konaní pred súdom.
- 5.3 Ak by z akékoľvek dôvodu vyžadoval orgán verejnej moci udelenie plnej moci Mandantom priamo advokátskej kancelárii, Mandant sa zaväzuje takej požiadavke vyhovieť. Tým však nie sú dotknuté povinnosti Zmluvných strán podľa tejto zmluvy a najmä povinnosť Mandatára podieľať sa na danom poradenstve a ako aj udeľovaní pokynov advokátskej kancelárii na čo najúčinnejšiu ochranu Mandanta.
- 5.4 Udelením substitučnej plnej moci alebo plnej moci advokátskej kancelárii nevzniká Mandantovi povinnosť platiť akúkoľvek odmenu advokátskej kancelárii, ktorá je už zahrnutá v Doplatku. Za vysporiadanie záväzkov voči advokátskej kancelárii alebo inému subdodávateľovi zodpovedá Mandatár na svoje vlastné náklady okrem povinnosti uhradiť trovy konania, súdny alebo správny poplatok, ktoré nie sú zahrnuté v odmene Mandatára a znáša ich sám Mandant. Priznané trovy konania patria advokátskej kancelárii a sú splatné k jej rukám.

## 6 Zodpovednosť Zmluvných strán

Touto zmluvou Mandatár nepreberá žiadnu zodpovednosť Mandanta za dodržiavanie predpisov na ochranu osobných údajov alebo za plnenie zmluvných vzťahov týkajúcich sa spracúvania osobných údajov. Mandant znáša na vlastné náklady akúkoľvek zodpovednosť za prípadné porušenia právnych predpisov alebo zmluvných vzťahov vrátane akejkoľvek pokuty udelennej štátnym orgánom a zodpovednosti za škodu spôsobenej daným porušením.

## 7 Komunikácia

- 7.1 Zmluvné strany vo všetkých záležitostiach týkajúcich sa tejto zmluvy vrátane faktúr komunikujú primárne elektronicky alebo poštou, pričom Zmluvné strany poverili komunikáciu medzi nimi nasledovné kontaktné osoby:

| V mene Mandanta                        | V mene Mandatára                     |
|----------------------------------------|--------------------------------------|
| Meno a priezvisko: Božena Hideghétiová | Meno a priezvisko: Mgr. Štefan Černý |
| Email: admin@jaslovske-bohunice.sk     | Email: stefan_cerny@datalan.sk       |
| Telefón: + 421 33 5571 021             | Telefón: +421 917 490 224            |

- 7.2 Zmluvné strany sú povinné bezodkladne si oznamovať zmeny kontaktných údajov alebo osôb, pričom až do oznámenia zmeny daných údajov platia pôvodné údaje. V prípade ak Zmluvná strana neoznámí zmenu kontaktných údajov, komunikácia doručená na pôvodné kontaktné údaje sa považuje za doručenú.
- 7.3 Komunikáciu Mandanta so subdodávateľom alebo inou osobou použitou Mandatárom na DPO Support zabezpečuje Mandatár.

## 8 Trvanie a ukončenie zmluvy

- 8.1 Táto zmluva sa uzatvára na **obdobie jedného roka** odo dňa účinnosti zmluvy a automaticky sa obnovuje o obdobie ďalšieho roka, pokiaľ Mandant nedoručí Mandatárovi oznámenie o ukončení zmluvy najneskôr mesiac pred skončením pôvodného obdobia.

- 8.2 Túto zmluvu nie je možné ukončiť výpoveďou žiadnej Zmluvnej strany, pričom ustanovenia § 574 a § 575 ods. 1 Obchodného zákonníka sa nepoužívajú. Zmluvné strany sa môžu dohodnúť na predčasnom ukončení tejto zmluvy, pričom Mandatár má v takom prípade nárok na jednorazové doplatenie Mesačného paušálu v už začatom období jedného roka. Každá Zmluvná strana je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy z dôvodov a za podmienok uvedených v Obchodnom zákonníku. V prípade, ak existujú dôvody na odstúpenie od tejto zmluvy na strane Mandatára, Mandatár má nárok na jednorazové doplatenie Mesačného paušálu v už začatom období jedného roka.
- 8.3 Akýmkoľvek ukončením tejto zmluvy nie je dotknutá povinnosť Mandanta zaplatiť za záležitosti obstarané do účinnosti daného ukončenia. Pri odstúpení od zmluvy si Zmluvné strany už poskytnuté plnenia nevracajú.

## 9 Záverečné ustanovenia

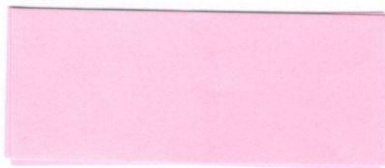
- 9.1 Otázky neupravené v tejto zmluve alebo inej dohode medzi Zmluvnými stranami sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb., Obchodného zákonníka, v znení neskorších predpisov. Súčasťou tejto zmluvy nie sú žiadne všeobecné obchodné podmienky.
- 9.2 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami, pokiaľ nevyplýva neskoršia účinnosť z povinnosti zverejniť zmluvu v centrálnom registri zmlúv.
- 9.3 Túto zmluvu je možné meniť písomnými dodatkami podpísanými obidvomi Zmluvnými stranami.
- 9.4 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom každá Zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.

V mene **DATALAN, a.s.**

V Bratislave dňa \_\_\_\_\_ 2018



Meno: Ing. Marek Paščák  
Funkcia: generálny riaditeľ



V mene **Jaslovské Bohunice**

V Jaslovských Bohuniciach dňa 12.9. 2018

Meno: Božena Krajčovičová  
Funkcia: starosta

